

UNIT4 CODA Hungary Kft.

**DODATEK č.2 ke SMLOUVĚ O
POSKYTNUTÍ SOFTWARE
LICENCE A ÚDRŽBĚ**

Číslo dodatku:

Czech/2009/CODA/0001/MA/Add2

Číslo původní smlouvy:

Czech/2009/CODA/0001/MA (SCVK:149/09)

Datum: 30.11.2011

Toto je Dodatek ke Smlouvě o poskytnutí softwarové licence a údržbě softwaru ze dne dne 1.1.2006 (dále jen „Smlouva“), původně uzavřené mezi společnostmi CODA Hungary Kft. a Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., která byla dne 20.10.2011 aktualizována na smlouvu mezi společnostmi UNIT4 CODA Hungary Kft. a Solution and Services, a.s., jejím Dodatkem č.1.

Strany:

(1) **UNIT4 CODA Hungary Kft.**

1072 Budapest, Rákóczi út 42.

DIČ EU: HU13550299

IČ: 01-09-861087

Zastoupena [REDACTED]

("UNIT4")

(2) **Solutions and Services, a.s.**

Pařížská 11, 110 00 Praha 1.

DIČ: CZ27208320

IČ: 27208320

Zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka č. 11409

Zastoupena [REDACTED] členem představenstva a generálním ředitelem

("KLIENT")

1.UNIT4 a KLIENT souhlasí, že s účinností od 1.1.2012 bude licence softwarových produktů zahrnutá v této Smlouvě redukována tak, jak je uvedeno níže:

UNIT4 CODA Hungary Kft.

**ADDENDUM no.2.
TO SOFTWARE LICENCE AND
MAINTENANCE AGREEMENT**

Agreement Number:

Czech/2009/CODA/0001/MA/Add2

Original Agreement Number:

Czech/2009/CODA/0001/MA (SCVK:149/09)

Date:30.11.2011

This is an Addendum to the Software Licence and Maintenance Agreement dated 1.1.2006 (the "Agreement") originally signed by CODA Hungary Kft. and Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.; which was novated to be between UNIT4 CODA Hungary Kft. and Solution and Services, a.s. on 20.10.2011 by the Addendum no.1.

Parties

(1) **UNIT4 CODA Hungary Kft.**

1072 Budapest, Rákóczi út 42.

DIČ EU: HU13550299

IČ: 01-09-861087

Represented by [REDACTED]

("UNIT4")

(2) **Solutions and Services, a.s.**

Pařížská 11, 110 00 Praha 1.

DIČ: CZ27208320

IČ: 27208320

Registered in the Commercial Register kept by Municipal Court in Prague, Section B, File No. 11409

Represented by [REDACTED] member of the board of directors and General Manager

("CLIENT")

1.UNIT4 and CLIENT hereby agree that with the effect from 1.1.2012, the Licence for Software Products covered by this Agreement shall be reduced as shown below:

<u>Neudržované softwarové produkty/ Non-Maintained Software Products</u>	<u>Maximální počet a typ uživatelů/ Maximum Number and Type of Users</u>	<u>Poznámky/ Comments</u>
CODA Financials and CODA e Finance including CODA Workflow	30 Read Only & Authorise users – Flexible Deployment	Služba údržby software ukončena od 1.1.2012/Software Maintenance Service cancelled from 1.1.2012

<p>Všechny smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva nadále platí ve znění tohoto Dodatku.</p> <p>Tento Dodatek je uzavřen a podepsán oprávněnými zástupci společností UNIT4 a KLIENT.</p> <p>KLIENT – Solutions and Services, a.s.</p>	<p>The parties agree that the Agreement is hereby amended as set forth in this Addendum. The Agreement as amended by this Addendum shall remain in full force and effect.</p> <p>IN WITNESS WHEREOF, UNIT4 and CLIENT have caused this Addendum to be executed by their duly authorised representatives.</p> <p>CLIENT – Solutions and Services, a.s.</p>
---	---

